



De publicación inmediata: 05/10/2020

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

## **EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA LA FINALIZACIÓN DEL SISTEMA DE ELIMINACIÓN DE NUTRIENTES BIOLÓGICOS DE \$19,6 MILLONES EN LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUAS SERVIDAS DE BAY PARK**

*El nuevo sistema ya está en funcionamiento y elimina el 40% del nitrógeno total de las aguas servidas*

*El proyecto fue financiado con fondos federales de asistencia pública administrados por la División de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia del Estado*

*La finalización del proyecto marca un hito significativo en la Iniciativa de Resiliencia de las Bahías Occidentales*

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy la finalización del nuevo sistema de eliminación de nutrientes biológicos de \$19,6 millones en la planta de tratamiento de aguas servidas de Bay Park, una de las obras de mejora ambiental más significativas en la planta desde que comenzó a funcionar en 1949. Actualmente, el sistema está en funcionamiento y elimina más del 40% del total del nitrógeno de las aguas servidas, lo que significa que ya no se descargarán 5.000 libras de nitrógeno en el canal Reynolds. Esto no solo mejorará la calidad del agua para la pesca, la natación y otras actividades recreativas, sino que ofrecerá una mayor protección para miles de propietarios de viviendas a lo largo de la costa sur, quienes dependen de las marismas en las bahías occidentales que actúan como barreras contra la oleada de tormentas y mitigan las inundaciones.

"Esta nueva incorporación a nuestra infraestructura de aguas servidas es otro ejemplo de que el estado de Nueva York sigue modernizándose con soluciones que no solo protegen nuestra salud, sino también nuestros preciados recursos naturales y también hacen crecer nuestra economía", **comentó el gobernador Cuomo**. "La modernización de la planta de Bay Park ayudará a prevenir que la contaminación por nitrógeno degrade las islas pantanosas degradantes, acabe con la vida silvestre y dañe el delicado ecosistema que es vital para la resiliencia y el futuro ecológico de Long Island".

Si bien el nitrógeno y el fósforo son partes naturales de los ecosistemas acuáticos, en grandes cantidades pueden contaminar el agua y generar serios riesgos ambientales y de salud humana, como las floraciones de algas, la mortandad de peces y la pérdida de humedales protectores. La tecnología de eliminación de nutrientes biológicos utiliza la última tecnología de desnitrificación y dilución para eliminar el nitrógeno y el fósforo de las aguas servidas.

Gracias a los \$19,6 millones en fondos de asistencia pública de la FEMA administrados por la Oficina de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia del estado de Nueva York, se modernizó la planta para que opere en modo BNR o BNR nivel 1 para facilitar la eliminación del nitrógeno. El proyecto incluyó la instalación de mezcladoras, paneles y tableros de flujo de dirección (también conocidos como desviadores) y un sistema de lodos activados por residuos superficiales. Este trabajo requirió servicios civiles, estructurales, mecánicos, de instrumentación y arquitectónicos para realizar las instalaciones de electricidad, calefacción, ventilación, aire acondicionado, fontanería, demolición y remoción de escombros. Mientras la fase de puesta en marcha continúa hasta finales de 2020, la planta seguirá optimizando el proceso de reducción de nutrientes. Actualmente, la planta trata 50 millones de galones por día de aguas servidas en promedio de más de medio millón de residentes del condado de Nassau.

**Chuck Schumer, senador de Estados Unidos, expresó:** "La supertormenta Sandy inundó la antigua planta de aguas residuales de Bay Park y puso a decenas de miles de propietarios de Nassau, empresas y toda la zona de Back Bay en riesgo de una contaminación masiva, y es por eso que luché tan arduamente para asignar el récord de \$800 millones en subvenciones de la FEMA para reconstruirla y modernizarla. Cuando la planta de tratamiento de aguas servidas fue dañada, fue una llamada de alerta sobre la necesidad de dólares federales inmediatos para reconstruir y modernizar la planta de tratamiento de aguas servidas de Bay Park para evitar futuras catástrofes. Garantizamos más de \$800 millones de dólares de la FEMA para este esfuerzo, y hoy vemos exactamente cómo se pusieron esos dólares para usar la reducción masiva de la contaminación por nitrógeno en las bahías interiores y proteger a los propietarios de viviendas de Nassau por mucho tiempo en el futuro".

**La ejecutiva del condado de Nassau, Laura Curran, afirmó:** "El condado de Nassau está tomando medidas inmediatas para ayudar a preservar nuestro medio ambiente, así como a la salud y la seguridad de nuestras vías fluviales y residentes. Los niveles excesivos de nitrógeno han contribuido al colapso y la erosión de los pantanos, que son recursos naturales de vital importancia que ayudan a mitigar las tormentas antes de tocar tierra. Proteger nuestro medio ambiente es lo mismo que proteger nuestros hogares".

**El comisionado de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia del estado de Nueva York, Patrick A. Murphy, sostuvo:** "Bajo la dirección del gobernador Cuomo, la postura de preparación para situaciones de emergencia de Nueva York se ha convertido rápidamente en una de las mejores del país, y parte de este éxito ha sido el enfoque del Estado en el fortalecimiento continuo de nuestra infraestructura y en la búsqueda de formas de mitigar los riesgos en curso. Esta nueva planta es un ejemplo perfecto de la unión de esos esfuerzos. Las tecnologías desplegadas aquí no solo ayudarán a crear un medio ambiente más limpio, sino que, al ayudar a preservar los humedales, las casas costeras tendrán un nivel adicional de protección contra las inundaciones durante condiciones climáticas extremas".

**El comisionado del Departamento de Conservación Ambiental del estado de Nueva York (DEC, por sus siglas en inglés), Basil Seggos, dijo:** "Mejorar la calidad del agua de Long Island ha sido un logro distintivo del mandato del gobernador Cuomo,

y ya estamos viendo los beneficios de esta modernización de la planta de tratamiento de aguas servidas que garantizará la salud del medio ambiente de Long Island y la viabilidad de su economía. Estoy orgulloso del trabajo que realizó el DEC y felicito a sus socios estatales, federales y de los condados que trabajaron juntos para hacer realidad este proyecto fundamental".

Este proyecto también juega un papel clave en la Iniciativa de Resiliencia de las Bahías Occidentales, un grupo de proyectos significativos de reducción de nitrógeno para mejorar la calidad del agua y la resiliencia ante las tormentas mediante el trabajo conjunto. Estos proyectos incluyen la construcción de herramientas para facilitar el proceso de desamonificación de corriente secundaria, cuya finalización está programada para diciembre de 2021, así como el proyecto de transporte principal de Bay Park, programado para el inicio del año próximo.

El proyecto de transporte de Bay Park desviará el agua tratada de la planta de tratamiento de aguas servidas de Bay Park a través de un acueducto no utilizado de 8 millas ubicado debajo de la autopista Sunrise hasta la tubería del emisario de Cedar Creek, que se extiende aproximadamente por tres millas desde la costa sur de Long Island hacia el océano Atlántico. El proyecto es la piedra angular de la iniciativa y, una vez finalizado, eliminará entre un 75 a 90% de la carga de nitrógeno de la planta de tratamiento de aguas servidas de Bay Park al canal Reynolds y a las bahías occidentales.

**Adrienne Esposito, directora ejecutiva de la Campaña Ciudadana por el Medio Ambiente (Citizens Campaign for the Environment, CCE), expresó:** "Décadas de contaminación perjudicial por nitrógeno a causa de la planta de tratamiento de aguas servidas de Bay Park han agotado el oxígeno, la disminución de la pesca y las marismas dañadas en el canal Reynolds y en las bahías occidentales. Las inversiones sustantivas para utilizar la tecnología de vanguardia para reducir el nitrógeno de la planta de Bay Park beneficiarán a todos los residentes de la costa sur en el condado de Nassau. Amamos nuestras bahías, y las bahías más limpias significan comunidades más felices y saludables. Estamos encantados con el progreso en Bay Park y esperamos ansiosamente el día en que el efluente tratado sea desviado a la tubería existente del emisario en la planta de tratamiento de aguas servidas de Cedar Creek. CCE felicita al condado de Nassau y a Suez por su compromiso para mejorar esta planta, proteger nuestras aguas marinas y restaurar las bahías occidentales".

**El presidente de Operation Splash, Rob Weltner, dijo:** "Al estar rodeados de agua, es muy reconfortante saber que nuestros líderes gubernamentales están trabajando para hacer que el futuro de nuestras familias y nuestra vida silvestre sea seguro. Esa es una buena noticia para todos nosotros".

**El vicepresidente y gerente general de Suez Water Long Island, Kevin Chandler, señaló:** "La ejecutiva del condado, Curran, nos ha confiado la tarea de proteger y fortalecer el medio ambiente del condado 24/7 y nos tomamos esa responsabilidad muy seriamente. Este nuevo sistema de eliminación de tratamientos biológicos, que actualmente excede las expectativas de rendimiento, es un gran primer paso para reducir la carga de nitrógeno en las bahías occidentales. La reducción del nitrógeno ayudará a que nuestros frágiles ecosistemas se regeneren y traerá de regreso la pesca

y la pesca de mariscos, así como el fortalecimiento de las marismas que ayudan a proteger nuestras costas durante las tormentas. Esta tecnología e innovaciones similares seguirán ayudándonos a seguir el mandato del Condado de operar instalaciones de tratamiento de aguas servidas más limpias, más inteligentes y mejores".

###

Más noticias disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Cámara ejecutiva | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)